



(第二期 2000 年 五月出版)

默示法美語學訊

The Silent Way Newsletter

發行人 / 韓楊郁文
總編輯 / 楊雅雯·吳瓊瑤
執行 / 鄧聖芬
地址 / 台北市忠孝東路四段 59 號 6F 之 3
電話 / 8773-7019 傳真 / 8773-7739
E-mail: silenttw@ms38.hinet.net

第二期

- ◎ Jason 四格漫畫
- ◎ 活動小站
- ◎ 輕鬆美國行
- ◎ 如何雞同雞講
- ◎ 默示法教師的價值
- ◎ Limit 的反敗為勝
- ◎ Q & A
- ◎ GUESS
- ◎ 默示法美語開課表

輕 鬆 美 國 行

Julie

3. 29. 2000

兩年前我是一個專職媽媽，每天除了接送小孩外，時間被吃飯、喝茶、看電影、講電話所填滿，為了解救這樣一個頹廢的朋友，Nancy便邀我來默示法做教學推廣，美其名是讓我發揮閒聊所長，做更有意義的事，真是感謝她當初糊塗一時的大膽，造就了今天我和孩子們在美國所得到難以衡量的成就感。

進默示法工作之後，也把要升六年級，二年級的Martin和Whitney送來，從正音課程開始，我計劃等老大唸完小學就移民，所以這最後一年非常重要，一般補習班教的文法、句型已不需要，如何在最短時間內讓孩子了解將面臨的課程型態是當務之急，默示法的“兒童簡報課程”(Presentation)是集合了閱讀、寫作、演講的專業課程，在英語補習業可說是創舉，Martin在正音課程結束後立刻進入簡報課，第一次因拿到天書一般的課本，叫苦連天，當完成第一次“cell wars”的成果發表後，卻覺得意猶未盡，認為自己再來一次應可以表現得更好，就這樣一期接一期，愈來愈有心得，其中Martin獲得受用不盡的寶貝就是：很快能抓住文章的重點，以最有效率的方式表達出來，因為他這方面的能力被開發訓練，所以來美國後很快就跟上進度，不至於信心受挫。

來美後，很幸運的碰到一群好老師，並沒有將Martin放在ESL班(英語加強班)，他們一致認為對某些孩子而言，在正常班級裡反而進步更快，閱讀方面，因為Presentation的基礎，他很快就能掌握書中的概念，不會因滿篇生字而氣餒，口語部份，默示法的R1、R2訓練，也讓他能以最接近Native Speaker的語調在同

學中自信滿滿，有人甚至以為他已來美多年。這裡的學校非常注重報告，一學期大大小小的Presentation不計其數，Martin由於在默示法一年的訓練基礎，不但上台能侃侃而談，並外加資料輔佐，很能進入狀況，不像新手，因此老師們均很訝異，第一學期他的成績就已是全B，第二學期則升為有二科拿A，而且每天都是以期待的心情去上課，相信台灣也愈來愈注重心得報告，因為只有透過經歸納整理的口語報告過程中，才能真正的消化吸收永遠存檔，就像Martin第一次唸的“cell wars”和現在“science”課程中有部份相關的內容，他便在報告中加入二年前所唸的資料，雖然手上沒有“cell wars”那本書，但憑著以前的深刻記憶，就能讓他這篇報告增色不少，當然最重要的是經由Presentation，他已掌握了唸書的要領，所以一路走來非常輕鬆。

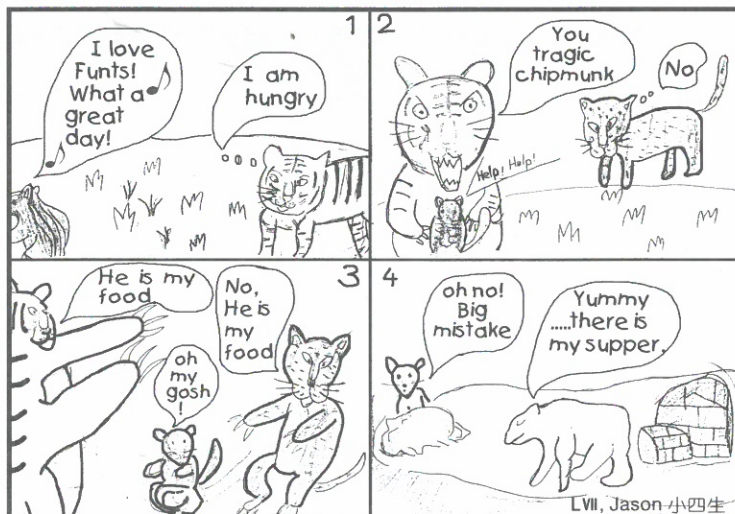
Whitney因為當時還小，尚未上Presentation的課程，但正音給她的發音基礎，讓她唸起書來很順，音也漂亮，我也因隨著Nancy四處演講，對默示法R1、R2的認識而修正自己的斷句，覺得在說話和閱讀方面，速度加快不少，非常羨慕你們能繼續在默示法中進步、成長，更可由成果發表中得到最大的豐收，Martin提醒我代他謝謝Nancy及Jonathan老師給他的啟蒙，與Tony老師教他的方法，我相信默示法在這麼多位專業老師的辛苦付出努力下，我們的孩子是最大的受惠者，更希望大家都能將您孩子的學習成果分享給所有的家長，讓我們一起共勉之。

註：Martin於87年夏天進入默示法，88年夏天赴美，現為七年級。



活動小站

- 4/12 國北師演講。
- 5/1 味全基金會演講。
- 5/7 靈樺堂演講。
- 6/10 在資策會舉辦青少年英語簡報發表。
- 6/19 士林社區大學默示法英語教學成果展覽。
- 6/23 松江教室教學觀摩。
- 6/24 忠孝、天母教室教學觀摩。
- 7/1~7 師資班第十期課程。
- 7/3 暑期密集班第一梯次開課。
- 7/22 第一梯次發表會。
- 8/7 暑期密集班第二梯次開課。
- 8/26 第二梯次發表會。
- 9/6 秋季班開學。
- 9月初士林社區大學默示英語教學法開課。



台灣的英語學習一直面臨兩個問題：一為發音的問題，一為表達及理解語意的問題。發音不好，我們說的常使當地人聽不懂，或誤解我們的意思，表達的語意不清或不能理解當地人所言，就有溝沒有通。今天因篇幅有限，我們先談發音的問題。

發音笑話多

很多人不能分辨 r 和 l 的聲音，所以 pressure (壓力) 變成 pleasure (享樂)，arrive (到達) 變成了 alive (活著)，怪不得老外常不知我們所云。我們的母音尤其不清，luck (幸運) 說成 lock (門鎖)，tape (錄音帶) 說成 tap (輕輕拍打)，restroom (洗手間) 變成 restaurant (餐館)，說起來好笑，但也著實令我們懊惱。難道我們真的因為國語或台語的習慣造成無法說好英文的結果嗎？當然很多人不能贊同。事實上，極多華籍知名人士說得一口漂亮悅耳的英文，他們又怎能做到呢？

我們有發對音的能力

你相不相信，我們其實與生俱來能發出各種聲音的身體構造，嬰兒在出生時都有同等的發音能力，只不過『近朱者赤，近墨者黑』，不同的語言環境使我們的發音結構不再具有彈性，想要發出純正的英語語音，必須歸溯到自身的能力，而不能模仿老師的聲音。國內學英語最大的敗筆，在於每人都以老師馬首是瞻。記得小時候，我經歷無數本國籍的英語老師，或是外省，或是本地，也被西班牙籍的老師教過，發音百種，經過我的模仿後，又失真百分之二十左右，所以國中三年全班雖經歷同樣的老師，大家的發音仍是爭奇鬥豔，無所不有，再加上全班五十多人，真正有機會開口對談的機會少之又少，因此，很多人的聲音是悶在心裏的，深恐爆發出來嚇煞左鄰右舍。

他們有的我們也有

就學習發音而言，世界上大部分的語言中都有類似甚至相同的母音，因此有很多聲音是共通的。舉例來說，英文中的 /a/ /I/ /ou/ /u/ 也是國語中有的聲音，只是我們的 /I/ 比英語的聲音長，而又比 /i/ 短，我們的 ㄨ 類似英語中的 /ey/，但是沒有 y 的尾音。然而，無論如何，只要有適當的指導，每個人都

能完美的發出英語中的每個母音。今天大部分的人不能把母音發得很清楚，常常是因為沒有被仔細要求，而國人的子音又發得太重，因為被要求的過火，英語中很多輕聲音，老師在教導時為了讓學生聽見，只好發得用力些，而我們這些可愛的孩子們又照本宣科，再加上失真百分之二十，因此發出一些令人噴飯的聲音，而一旦養成習慣，年紀愈大，改正起來就愈辛苦，漸漸的就更惜口如金了。

老師請安靜

因為模仿會失真，因此 Dr. Gattegno 建議老師沉默（正如他命名他的教學法為 Silent Way），只要示範 /a/ /e/ /I/ /Λ/ /æ/ 基本的原始發音，再引導學生做口型變化，就可以掌握全部母音。而子音部分，老師示範 /pa/ 的聲音後，指出 /p/ 和 /Λ/，學生就自動合成 /pΛ/，指出 /p/ 和 /I/，學生自己合成 /pI/。教導尾音時，只須先指母音再指子音，如 /a/ /p/，學生就會揣摩當 /p/ 在後時的聲音，如聲音太重，老師提醒輕聲，學生就能掌握音的訣竅。因為老師不主動示範聲音，只用手指出不同的子音母音，學生必須自己去掌握聲音，對學生而言，他能很清楚的知道自己發出的聲音，並充分掌握控制自己的發音系統，而老師的作用在於『聽』，分辨聲音的正確度，做必要的調整，卻使學生發出老師要的聲音。音是學習一個新語言非常重要的一環，我相信家長們常會發現孩子對聲音的敏銳力比你強很多，我們需要利用他們的天賦能力，使他們的語言學習更有效率，不能好好利用這項本能實在是很可惜的事，祝大家的英語口音愈來愈能雞同雞講。



默示法教師的價值

楊郁文老師

默示法教師的價值，在於她們持續的自我成長，默示法的教學方式，如同引導老師經歷一場自我教育、自我啟發的人生之旅，這就是默示法的創始者加特諾博士的教育理念，因為他確信人類的學習效率，源自於自我認知、自我意識，教師的工作在於啟發學習者的自我意識，使他運用自己的能力學習，最有效率的學習與成長乃是突破自我，填鴨式的教學則不可能完成突破自我的目標。默示法的教師為了引導學生發展出自我意識來使用英語，本身就先經歷了這場人生的變革，她的思考角度、學習方式先有了成長，在教學的過程中又持續成長，因此，我一再向教師強調，一旦進入默示法的領域，就需努力不懈，而自我成長這樣的經歷，正是教師勤奮的最大

獎賞。

加特諾博士深信人類有學習的本能，且需不斷的學習才能自我滿足，我和我的教師群一起工作時，眼看著她們的努力不懈，相互扶持來突破教學的瓶頸，我看著她們經歷著各式各樣的教學情緒，我更看到她們的成長，一點一滴，所以我可以向家長驕傲的說：一旦這位教師選擇了默示法 (the Silent Way) 做為她的教學方式，你就應該慶幸將孩子託付了一位負責任、有熱忱的教師，她不會誤導你的孩子，因為她是一位不斷成長的教師，因為她的成長，您的孩子就走向自我教育的啟發之路，她將在您孩子的身上留下深遠的影響。

Limit 的反敗為勝

陳如娟

說實在話，坊間那麼多的英語補習班，看著Limit，不只英文開不了口，連看到英文字都怕，孩子心理上的排斥，卻不知如何為他破解；明知英文在未來世界不論科技、生活都佔極重要的角色，與孩子未來的求學、就業甚至成就，更是息息相關。

自己唸了近三十年的英文，看書還可以，聽力不怎麼樣，要開口簡直比傻瓜還不如。其實也知道必須以英文的思路來思考英文，直接聽與說，只是腦袋中的神經通路就是英文→中文→英文，不大轉得順。初聞默示法，想想或許是解決之道，自己做不到、欠缺的總希望Limit不必再重蹈覆轍。才在去年暑假逼著他去接受訓練。

怎麼也沒想到，在默示法上課才半年，Limit上台演講竟然中規中矩，用的字句連自己三十年的英文還比不上。其實上課的內容和學校教的都不一樣，若一切只想求聯考分數速成，那會失望的，但Limit自

己的感覺是不知為什麼，學校的英文變簡單了，這樣的英文進步，一輩子都是跟著自己，不是到了人生下一階段就全都還給老師的假分數。

下世紀，電腦更普及、科技更發達、世界交流更頻繁，而英文的角色更重要，要學台灣永遠開不了口的英文，去一般的補習班考試吧，想以英文表達自己的概念，學習其他科技，就選擇默示法吧！！

註：Limit 於88年進入默示法，現為高二生。



家長如何利用兒童英文書與錄音帶幫助孩子學英文

默示法信箱

Q：家裡買了一堆兒童英文的書和錄音帶，孩子根本不願意聽，怎麼辦呢？

A：父母都知道英文錄音帶對孩子是有好處的，問題是：當孩子聽不懂、不願意聽時，好東西也不能發揮功用；因此，讓他聽得懂而且願意聽是很重要的。如何能聽懂？父母需先幫助孩子掌握聽的訣竅；錄音帶裡一連串的聲音，不能期望孩子聽聽就懂了，在默示法的語法課程中，非常注重分句訓練，也就是引導學生分辨一個句子中的主詞、主詞所做的動作、在何地做、在何時做、為什麼而做...，英文的句子裡最重要的就是什麼人做什麼事／或不做什麼事，其他的訊息常藉著介系詞、連接詞等附加在句子後方，因此一個句子可以變成很長很長，如果孩子經過訓練便知道如何一段一段的聽完整個句子，而不是一下子就聽完一長串的句子，再翻譯成中文，他的聽力會進步，就可以從聽簡單的故事，到聽複雜的故事，從聽短而訊息簡單的句子，進而聽長而訊息複雜的句子。為了使孩子願意聽、有興趣聽且有能力聽，第一：必須選擇有故事情節的書，而不是只有簡單句子的書。第二：必須幫他畫出人、做什麼事、何地、何時，這些概念線，也就是先幫他做每個句子的分段。

為什麼要選擇有故事情節的書？

每個孩子（大人也是）都喜歡聽故事，如果一本有錄音帶的書內容只是Jane likes birds（珍喜歡小鳥），Peter likes elephants（彼得喜歡大象），Jane and Peter both like animals（珍和彼得喜歡動物）；說實在的，這樣的內容會讓孩子有興趣嗎？因此，選書的優先考慮必須是「他愛聽嗎？」好聽的故事絕對是必要的。其次，故事是一篇有次序的內容，每個步驟都會交待清楚，聽故事無形中培養孩子的思考次序，並且為了說故事，故事中的英文語句就很接近真正的說話。

許多兒童英文書為了牽就文法教學，用了很多實際生活上不會用的句子，例如：Apples are red（蘋果是紅的），Bananas are yellow（香蕉是黃的），其實是不自然的。目前，英美等國家在兒童書籍上都下了很多功夫，最近誠品書局引進一「An I can Read Book」系列，從Level I（第一級）到Level III（第三級），每一級都有近十本不同的故事，這些故事從簡單到複雜，按級數排定，我覺得是很好的選擇，尤其所附的錄音帶使家長免除自己發音不良的疑慮。

為什麼要幫孩子劃線？

句子劃線的意思是把主詞、動作、其他訊息分開，孩子聽錄音帶之前，父母應先帶領他把書唸一遍，唸的時候，要求他用字群的方式唸，而不是一個字一個字唸，這樣他聽錄音帶時會用字群的方式聽，而不是只想聽到每一個字，也因此聽的速度才會快，並且聽的負擔會變小。字群（也就是分句）的概感愈強，不但聽的能力強，理解能力也強，更棒的是，他將完全知道如何直接用英文思考，擺脫中文翻譯的困擾，將來他的英文進步才有爆發力。不能擺脫中文翻譯的束縛，將是孩子將來進步的最大障礙。

家長如果需要知道如何分句，非常鼓勵您參加默示法家長R1、R2班，保證能幫助您知道如何實踐以上的步驟



開課日期：89年9月初起陸續開課 (另有成人正音班 /R1/R2 班)

班 別	時 段	課 程	時 數	學 費
每週 一、四 二、五 三、五 三、六	下午1:30-3:00 晚上5:00-6:30 晚上7:00-8:30	兒童正音 兒童語法 兒童閱讀 兒童簡報	一期5個月 48hrs 一期5個月 42hrs	16,800 (教材費另計)
每週六	下午2:00-4:00 (機動調整)	國中正音 國中語法 國中閱讀 資優簡報	一期5個月 32hrs	12,800 (教材費另計)

默示法語言中心 暑期密集班

開課日期	7月 7/3~7/21	8月 8/7~8/25	7~8月(兩個月一期) 7/3~8/25	時 段
上課時數	30hrs	30hrs	48hrs	9:30 ↓ 11:45AM 2:00 ↓ 4:15PM 4:30 ↓ 6:45PM 7:00 ↓ 9:15PM
班 級	密集閱讀班 (初/中/進階)	密集閱讀班 (初/中/進階)	正音/語法班	
發表日期	7/22 (六)	8/26 (六)	8/26 (六)	
學 費	12,000.- (教材另計)	12,000.- (教材另計)	16,800.- (教材另計)	

於6/30前報名
學費繳清即可
獲得精美贈品



*Tick is the sound I make, Or rang, rang, rang.
To help you wake, What am I?*

ANS: _____

姓名: _____ 學校: _____ 年級: _____

地址: _____

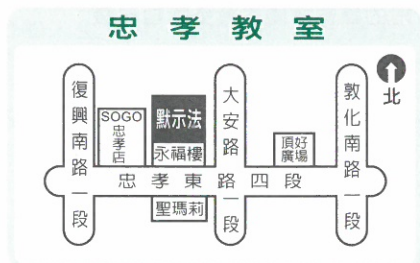
電話: _____

請影印放大本欄，於6月底前寄至忠孝教室，正確者可得神秘禮物乙份，答案將於下期揭曉。

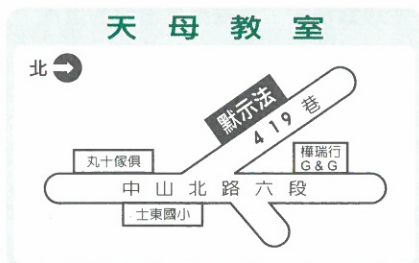
上期答案：Shoes

教學觀摩會

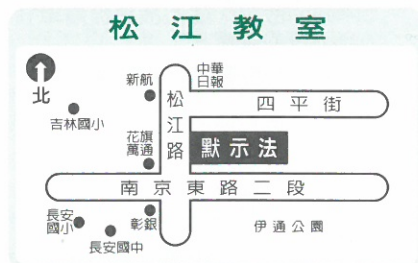
忠孝: 89年6月24日(六) PM4:30
天母: 89年6月24日(六) AM10:00
松江: 89年6月23日(五) PM 7:00



地址：台北市忠孝東路四段 59 號 6 樓之 3
電話：8773-7019 · 8771-7063



地址：台北市中山北路六段 419 巷 5 號 1 樓
電話：2875-1535



地址：台北市松江路 125 號 4 樓
電話：2517-0686